

TABLEAU E - COMPTE DU BUDGET DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1990  
TABEL E - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1990

SECTION PARTICULIERE  
AFZONDERLIJKE SECTIE

(en français)  
(in franken)

TITRE	SECTION	ARTICLE	SOLDE au 01.01.90	RECETTES	TOTAL DISPONIBLE	DEPENSES	Dont non régularisées	SOLDE au 31 décembre 1990
TITEL	SECTIE	ARTIKEL	SALDO op 01.01.90	ONTVANGSTEN	BESCHIKBAAR TOTAAL	UITGAVEN	Waarvan niet regulariseerd	SALDO op 31 december 1990
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1	31	63010071	3.056.349	0	3.056.349	0		3.056.349
1	31	63020074	2.500	0	2.500	0		2.500
1	31	66010001	15.665.060	5.061.914	20.726.974	34.364		20.692.610
1	32	60020074	187.351.954	305.400.000	492.751.954	0		492.751.954
1	32	60030178	67.166	0	67.166	0		67.166
1	32	60030279	55.596	441.108.924	441.164.520	421.267.078		19.897.442
1	32	60040080	142.723	0	142.723	0		142.723
1	32	60050083	757.450	2.178.561.275	2.179.318.725	2.178.522.550		796.175
1	32	60060086	40.800	787.100.000	787.140.800	787.079.600		61.200
1	32	60070089	245.143.000	0	245.143.000	151.933.000		93.210.000
1	32	60080092	0	1.402.000.000	1.402.000.000	0		1.402.000.000
1	33	66030061	2.295.405	101.552	2.396.957	0		2.396.957
1	34	60010129	161.367.094	252.059.957	413.427.051	252.575.990		160.851.061
1	34	60010230	1.716.288	652.451.912	654.168.200	404.102.277		250.065.923
1	34	60010331	1.051.478	0	1.051.478	0		1.051.478
1	35	60060070	0	0	0	0		0
1	35	66010012	0	757.733.610	757.733.610	757.733.610		0
1	36	60210045	385.212.600	562.800.000	948.012.600	536.512.600		411.500.000
1	36	60220048	3.136.532	0	3.136.532	84.169		3.052.363
1	36	60230051	204.887.344	71.270.684	276.158.028	67.855.470		208.302.558
1	36	60240054	20.620.942	331.600.000	352.220.942	268.530.756		83.690.186
1	36	60250057	310.146	0	310.146	56.109		254.037
1	36	60260060	25.195.262	50.000.000	75.195.262	66.543.605		8.651.657
1	36	60270063	4.700.000	0	4.700.000	2.031.345		2.668.655
1	36	60280066	64.228	900.000	964.228	812.219		152.009
1	36	60340084	200.000	0	200.000	0		200.000
1	41	66010077	1.069.208	166.785	1.235.993	384.780	384.780	851.213
1	44	66010061	0	11.256.007	11.256.007	0		11.256.007
<b>Dépenses courantes - Lopende uitgaven</b>			<b>1.264.109.125</b>	<b>7.808.572.620</b>	<b>9.073.681.745</b>	<b>5.896.059.522</b>	<b>384.780</b>	<b>3.177.622.223</b>
2	32	60030061	573.696	1.497.000.000	1.497.573.696	1.496.967.332		586.364
2	32	60040064	100.314	0	100.314	0		100.314
2	33	60020085	41.029.891	0	41.029.891	0		41.029.891
2	33	60020186	61.304.080	3.133.368	64.437.448	0		64.437.448
2	33	60020287	5.914.675	0	5.914.675	0		5.914.675
2	33	60030088	256.257.152	888.502.703	1.144.759.855	538.343.315	207.442.653	606.416.540
2	34	60010113	294.155.776	386.000.000	682.155.776	478.960.288		203.195.488
2	34	60010214	873.696	175.629.927	176.503.623	106.617.880		70.085.743
2	34	60010315	537.538.977	120.000.000	657.538.977	7.549.842		649.989.135
2	34	63010039	0	0	0	0		0
2	34	66100093	327.479.753	91.860.522	419.340.275	147.858.198		271.482.077
2	36	60270047	0	85.300.000	85.300.000	85.300.000		0
2	36	60290053	1.933.905	0	1.933.905	0		1.933.905
2	36	60300056	303.223	2.300.000	2.603.223	2.234.166		369.057
2	36	60320062	2.352	26.500.000	26.502.352	0		26.502.352
2	36	60330065	35.491.650	28.800.000	64.291.650	63.591.650		700.000
2	36	60350071	682.676.551	1.818.862.891	2.501.539.442	1.241.851.934		1.259.687.508
2	36	60360074	5.350.483	431.208.171	436.558.654	167.382.478	30.593.059	269.176.176
2	38	60020026	9.672.398	0	9.672.398	0		9.672.398
2	38	60030029	19.012.205	3.000.000	22.012.205	0		22.012.205
2	38	60080044	1.874.100	118.900.000	120.774.100	1.311.351		119.462.749
2	40	60010077	3.232.677	0	3.232.677	0		3.232.677
2	40	60040086	307.605.638	1.455.000.000	1.762.605.638	98.020.605		1.664.585.033
2	41	66050073	465.000	17.500	482.500	0		482.500
2	45	66020075	0	48.318.923	48.318.923	0		48.318.923
<b>Dépenses de capital - Kapitaals uitgaven</b>			<b>2.502.848.182</b>	<b>7.182.534.105</b>	<b>9.775.382.287</b>	<b>4.436.009.039</b>	<b>236.035.712</b>	<b>5.339.373.258</b>
<b>Total général - Algemeen totaal</b>			<b>3.856.957.317</b>	<b>14.992.106.725</b>	<b>18.849.064.042</b>	<b>10.332.068.561</b>	<b>238.420.492</b>	<b>8.516.995.481</b>

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 96 [S - C - 2003/31642]  
18 DECEMBER 2003. — Ordonnantie houdende de eindregeling van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 1991 (1)

De Brusselse Hoofdstedelijk Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

TITEL I. — Verrichtingen gedaan ter uitvoering van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

HOOFDSTUK I. — Vastleggingen gedaan in uitvoering van de gewestbegroting

§ 1. Vaststelling van de vastleggingen

Artikel 1. De vastleggingen van uitgaven gedaan ten laste van de vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1991 bedragen, overeenkomstig de bijgaande tabel A, kolom 6, de som van 6.410.122.310 BF.

§ 2. Vaststelling van de vastleggingskredieten

Art. 2. De vastleggingskredieten die door de Brusselse Hoofdstedelijke Raad werden aangewezen voor de vastleggingen van het begrotingsjaar 1991 bedragen in het totaal 11.084.634.032 BF, overeenkomstig tabel A, kolom 5.

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 96 [S - C - 2003/31642]  
18 DECEMBRE 2003. — Ordonnance portant règlement définitif du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 1991 (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

TITRE I<sup>er</sup>. — Opérations effectuées en exécution du budget de la Région de Bruxelles-Capitale

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Engagements effectués en exécution du budget régional

§ 1<sup>er</sup>. Fixation des engagements

Article 1<sup>er</sup>. Les engagements de dépenses effectuées à charge des crédits d'engagement de l'année budgétaire 1991 s'élèvent, d'après le tableau A ci-annexe, colonne 6, à la somme de 6.410.122.310 BF.

§ 2. Fixation des crédits d'engagement

Art. 2. Les crédits d'engagement affectés par le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale pour les engagements de l'année budgétaire 1991, conformément au tableau A, colonne 5 s'élèvent au total à 11.084.634.032 BF.

Dit bedrag omvat :

I. de vastleggingskredieten die werden toegewezen bij de begrotingsordonnanties; dit bedrag is als volgt samengesteld

a) oorspronkelijke begrotingen :	10.750.000.000 BF;
b) kredietaanpassingen	
verhogingen :	1.618.700.000 BF
verminderingen 1.293.500.000 BF	
(tabel A, kolommen 1, 2 en 3) :	11.075.200.000 BF

2. een bedrag van 9.434.032 BF aan vastleggingskredieten die werden overgedragen van begrotingsjaar 1990 naar begrotingsjaar 1991 bij toepassing van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 (tabel A, kolom 4).

**Art. 3.** Het totale bedrag van de voor het begrotingsjaar 1991 verdeelde vastleggingskredieten wordt overeenkomstig tabel A, kolom 10 verminderd met een bedrag van 4.641.111.722 BF, dat geannuleerd wordt.

**Art. 4.** Ingevolge de bepalingen vervat in de bovenstaande artikelen 2 en 3, worden de definitieve vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1990 vastgesteld op 7.765.818.031 BF; dit bedrag is gelijk aan de ten laste van het begrotingsjaar geboekte vastleggingen (tabel A, kolommen 6 en 11).

#### HOOFDSTUK II. — *Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de gewestbegroting*

##### § 1. Vaststelling van de ontvangsten

**Art. 5.** De ten behoeve van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vastgestelde rechten voor het begrotingsjaar 1990 bedragen overeenkomstig bijgaande tabel B, kolom 3, de som van 29.840.549.032 BF.

Deze som is onderverdeeld als volgt :

Lopende ontvangsten :	25.130.014.898 BF
Kapitaalontvangsten :	4.710.534.134 BF
Opbrengst van leningen :	— BF

**Art. 6.** De voor het begrotingsjaar 1990 geboekte ontvangsten bedragen in het totaal 29.840.549.032 BF, overeenkomstig tabel B, kolom 4.

Deze som is als volgt samengesteld :

Lopende ontvangsten :	25.130.014.898 BF
Kapitaalontvangsten :	4.710.534.134 BF
Opbrengst van leningen :	— BF

**Art. 7.** De vastgestelde rechten nog te innen bij de afsluiting van het begrotingsjaar bedragen 0 BF.

##### § 2. Vaststelling van de uitgaven

**Art. 8.** De ten laste van het begrotingsjaar 1990 aangerekende ordonnanceringen worden als volgt vastgesteld (tabel C, kolommen 7, 8 en 9)

A. inzake lopende uitgaven

- Niet-gesplitste kredieten : 27.413.894.604 BF

Samengesteld als volgt :

a) prestaties van vorige jaren :	3.852.979.524 BF
b) prestaties van het lopende jaar :	23.560.915.080 BF
- Ordonnanceringskredieten :	389.551.921 BF

Samengesteld als volgt :

a) prestaties van vorige jaren :	178.040.203 BF
b) prestaties van het lopende jaar :	211.511.718 BF

Ce montant comprend :

I. les crédits d'engagement affectés par les ordonnances budgétaires et se décomposant comme suit :

a) budgets initiaux :	10.750.000.000 FB;
b) ajustements des crédits	
augmentations :	1.615.700.000 FB
diminutions :	1.293.500.000 FB
(tableau A, colonnes 1, 2 et 3) :	11.075.200.000 FB

2. les crédits d'engagement reportés de l'année budgétaire 1990 à l'année budgétaire 1991 en application des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 (tableau A, colonne 4) pour un montant de 9.434.032 FB.

**Art. 3.** Le montant total des crédits d'engagements répartis pour l'année budgétaire 1991 est réduit des crédits annulés, conformément au tableau A, colonne 10, pour un montant de 4.641.111.722 FB.

**Art. 4.** Par suite des dispositions reprises aux articles 2 et 3 cidessus, les crédits d'engagements définitifs de l'année budgétaire 1990 sont fixés à 7.765.818.031 FB, somme égale aux engagements enregistrés à charge de l'année budgétaire (tableau A, colonnes 6 et 11).

#### CHAPITRE II. — *Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget régional*

##### § 1<sup>er</sup>. Fixation des recettes

**Art. 5.** Les droits constatés en faveur de la Région de Bruxelles-Capitale, pour l'année budgétaire 1990, s'élèvent, d'après le tableau B ci-annexé, colonne 3, à la somme de 29.840.549.032 FB.

Cette somme se répartit comme suit :

Recettes courantes :	25.130.014.898 FB
Recettes de capital :	4.710.534.134 FB
Produits des emprunts :	— FB

**Art. 6.** Les recettes enregistrées pour l'année budgétaire 1990 s'élèvent au total à 29.840.549.032 FB conformément au tableau B, colonne 4.

Ce montant se décompose comme suit :

Recettes courantes :	25.130.014.898 FB
Recettes de capital :	4.710.534.134 FB
Produits des emprunts :	— FB

**Art. 7.** Les droits constatés à recouvrer à la clôture de l'année budgétaire s'élèvent à 0 FB.

##### § 2. Fixation des dépenses

**Art. 8.** Les ordonnancements imputés à charge de l'année budgétaire 1990 sont arrêtés comme suit (tableau C, colonnes 7, 8 et 9)

A. pour les dépenses courantes

- Crédits non dissociés : 27.413.894.604 FB

Se décomposant comme suit :

a) prestations d'années antérieures :	3.852.979.524 FB
b) prestations de l'année en cours :	23.560.915.080 FB
- Crédits d'ordonnancement :	389.551.921 FB

Se décomposant comme suit :

a) prestations d'années antérieures :	178.040.203 FB
b) prestations de l'année en cours :	211.511.718 FB

<b>B. inzake kapitaalsuitgaven</b>	
- Niet-gesplitste kredieten :	5.249.599.637 BF
Samengesteld als volgt :	
a) prestaties van vorige jaren :	1.167.203.811 BF
b) prestaties van het lopende jaar :	4.082.395.826 BF
- Ordonnanceringskredieten :	4.600.913.503 BF
Samengesteld als volgt :	
a) prestaties van vorige jaren :	3.507.793.380 BF
b) prestaties van het lopende jaar :	1.093.120.123 BF
Totaal ordonnanceringen :	37.653.959.665 BF

**Art. 9.** De ten laste van het begrotingsjaar 1991 uitgevoerde betalingen, verantwoord of geregulariseerd, bedragen :

<b>A. inzake lopende uitgaven</b>	
- Niet-gesplitste kredieten :	27.413.894.604 BF
- Ordonnanceringskredieten :	389.551.921 BF
<b>B. inzake kapitaalsuitgaven</b>	
- Niet-gesplitste kredieten :	5.249.599.637 BF
- Ordonnanceringskredieten :	4.600.913.503 BF
Totaal (tabel C, kolom 7) :	37.653.959.665 BF

**Art. 10.** De ten laste van de begroting aangerekende betalingen waarvan, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, de verantwoording of de regularisatie naar een volgend begrotingsjaar wordt verwezen, bedragen

<b>A. inzake lopende uitgaven</b>	
- Niet-gesplitste kredieten :	668.744.198 BF
- Ordonnanceringskredieten :	0 BF
<b>B. inzake kapitaalsuitgaven</b>	
- Niet-gesplitste kredieten :	48.914.301 BF
- Ordonnanceringskredieten :	0 BF
Totaal (tabel C, kolom 10) :	717.658.499 BF

### § 3. Vaststelling van de betalingskredieten

**Art. 11.** De betalingskredieten beschikbaar gesteld aan en toegevoerd door de Brusselse Hoofdstedelijke Raad bedragen (tabel C, kolom 6)

<b>A. inzake lopende uitgaven</b>	
- Niet-gesplitste kredieten :	37.075.960.634 BF
- Ordonnanceringskredieten :	930.200.000 BF
<b>B. inzake kapitaalsuitgaven</b>	
- Niet-gesplitste kredieten :	9.114.631.291 BF
- Ordonnanceringskredieten :	8.476.767.178 BF
Totaal :	55.597.559.103 BF

Deze bedragen omvatten

1. De betalingskredieten bestemd bij de begrotingsordonnanties, die als volgt samengesteld zijn (tabel C, kolommen 2, 3 en 4) :

#### I. Oorspronkelijke begrotingen

<b>A. lopende uitgaven</b>	
- Niet-gesplitste kredieten :	27.064.000.000 BF
- Ordonnanceringskredieten :	800.000.000 BF
<b>B. kapitaalsuitgaven</b>	
- Niet-gesplitste kredieten :	5.640.500.000 BF
- Ordonnanceringskredieten :	5.605.000.000 BF
Totaal :	39.109.500.000 BF

<b>B. pour les dépenses de capital</b>	
- Crédits non dissociés :	5.249.599.637 FB
Se décomposant comme suit :	
a) prestations d'années antérieures :	1.167.203.811 FB
b) prestations de l'année en cours :	4.082.395.826 FB
- Crédits d'ordonnancement :	4.600.913.503 FB
Se décomposant comme suit :	
a) prestations d'années antérieures :	3.507.793.380 FB
61 prestations de l'année en cours :	1.093.120.123 FB
Total des ordonnancements :	37.653.959.665 FB

**Art. 9.** Les paiements effectués, justifiés ou régularisés, à charge de l'année budgétaire 1991 se montent à la somme de :

<b>A. pour les dépenses courantes :</b>	
- Crédits non dissociés :	27.413.894.604 FB
- Crédits d'ordonnancement :	389.551.921 FB
<b>B. pour les dépenses de capital</b>	
- Crédits non dissociés :	5.249.599.637 FB
- Crédits d'ordonnancement :	4.600.913.503 FB
Total (tableau C, colonne 7) :	37.653.959.665 FB

**Art. 10.** Les paiements imputés à charge du budget et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963, se montent à la somme de :

<b>A. pour les dépenses courantes</b>	
- Crédits non dissociés :	668.744.198 FB
- Crédits d'ordonnancement :	0 FB
<b>B. pour les dépenses de capital</b>	
- Crédits non dissociés :	48.914.301 FB
- Crédits d'ordonnancement :	0 FB
Total (tableau C, colonne 10) :	717.658.499 FB

### § 3. Fixation des crédits de paiement

**Art. 11.** Les crédits de paiement ouverts au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et affectés par ce Conseil s'élèvent à (tableau C, colonne 6)

<b>A. pour les dépenses courantes</b>	
- Crédits non dissociés :	37.075.960.634 FB
- Crédits d'ordonnancement :	930.200.000 FB
<b>B. pour les dépenses de capital</b>	
- Crédits non dissociés :	9.114.631.291 FB
- Crédits d'ordonnancement :	8.476.767.178 FB
Total :	55.597.559.103 FB

Ces montants comprennent

1. Les crédits de paiement affectés par les ordonnances budgétaires et se décomposant comme suit (tableau C, colonnes 2, 3 et 4)

#### 1. Budgets initiaux

<b>A. dépenses courantes</b>	
- Crédits non dissociés :	27.064.000.000 FB
- Crédits d'ordonnancement :	800.000.000 FB
<b>B. dépenses de capital</b>	
- Crédits non dissociés :	5.640.500.000 FB
- Crédits d'ordonnancement :	5.605.000.000 FB
Total :	39.109.500.000 FB

<p>2. Kredietaanpassingen</p> <p>Verhogingen</p> <p>A. lopende uitgaven</p> <p>- Niet-gesplitste kredieten : 4.108.300.000 BF</p> <p>- Ordonnanceringskredieten : 147.600.000 BF</p> <p>B. kapitaalsuitgaven</p> <p>- Niet-gesplitste kredieten : 879.300.000 BF</p> <p>- Ordonnanceringskredieten : 3.796.500.000 BF</p> <p>Totaal : 8.931.700.000 BF</p> <p>Verminderingen</p> <p>A. lopende uitgaven</p> <p>- Niet-gesplitste kredieten : 1.981.200.000 BF</p> <p>- Ordonnanceringskredieten : 17.400.000 BF</p> <p>B. kapitaalsuitgaven</p> <p>- Niet-gesplitste kredieten : 914.100.000 BF</p> <p>- Ordonnanceringskredieten : 1.060.400.000 BF</p> <p>Totaal : 3.973.100.000 BF</p> <p>II. De betalingskredieten overgedragen bij toepassing van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 en van bijzondere bepalingen zijn als volgt samengesteld (tabel C, kolom 5)</p> <p>A. lopende uitgaven</p> <p>- Niet-gesplitste kredieten : 7.788.460.634 BF</p> <p>- Ordonnanceringskredieten : 0 BF</p> <p>B. kapitaalsuitgaven</p> <p>- Niet-gesplitste kredieten : 3.605.331.291 BF</p> <p>- Ordonnanceringskredieten : 135.667.178 BF</p> <p>Totaal : 11.529.459.103 BF</p> <p><b>Art. 12.</b> Het bedrag van de voor het begrotingsjaar 1991 beschikbaar gestelde en verdeelde betalingskredieten wordt als volgt verminderd (tabel C, kolommen 13 en 14)</p> <p>1. De niet-gebruikte betalingskredieten overgedragen naar het begrotingsjaar bij toepassing van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 en van bijzondere bepalingen</p> <p>A. lopende uitgaven</p> <p>- Niet-gesplitste kredieten : 5.726.584.920 BF</p> <p>- Ordonnanceringskredieten : 12.464.651 BF</p> <p>B. kapitaalsuitgaven</p> <p>- Niet-gesplitste kredieten : 1.426.904.174 BF</p> <p>- Ordonnanceringskredieten : 2.410.873.382 BF</p> <p>Totaal : 9.576.827.127 BF</p> <p>2. De beschikbaar gebleven betalingskredieten die worden geannuleerd.</p> <p>A. lopende uitgaven</p> <p>- Niet-gesplitste kredieten : 3.93 5.48 1.110 BF</p> <p>- Ordonnanceringskredieten : 528.183.428 BF</p> <p>B. kapitaalsuitgaven</p> <p>- Niet-gesplitste kredieten : 2.438.127.480 BF</p> <p>- Ordonnanceringskredieten : 1.464.980.293 BF</p> <p>Totaal : 8.366.772.311 BF</p>	<p>2. Ajustements des crédits</p> <p>Augmentations</p> <p>A. dépenses courantes</p> <p>- Crédits non dissociés : 4.108.300.000 FB</p> <p>- Crédits d'ordonnancement : 147.600.000 FB</p> <p>B. dépenses de capital</p> <p>- Crédits non dissociés : 879.300.000 FB</p> <p>- Crédits d'ordonnancement : 3.796.500.000 FB</p> <p>Total : 8.931.700.000 FB</p> <p>Diminutions</p> <p>A. dépenses courantes</p> <p>- Crédits non dissociés : 1.981.200.000 FB</p> <p>- Crédits d'ordonnancement : 17.400.000 FB</p> <p>B. dépenses de capital</p> <p>- Crédits non dissociés : 914.100.000 FB</p> <p>- Crédits d'ordonnancement : 1.060.400.000 FB</p> <p>Total : 3.973.100.000 FB</p> <p>II. Les crédits de paiement reportés en application des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 et des dispositions spéciales s'établissent comme suit (tableau C, colonne 5)</p> <p>A. dépenses courantes</p> <p>- Crédits non dissociés : 7.788.460.634 FB</p> <p>- Crédits d'ordonnancement : 0 FB</p> <p>B. dépenses de capital</p> <p>- Crédits non dissociés : 3.605.331.291 FB</p> <p>- Crédits d'ordonnancement : 135.667.178 FB</p> <p>Total : 11.529.459.103 FB</p> <p><b>Art. 12.</b> Le montant des crédits de paiement ouverts et répartis pour l'année budgétaire 1991 est réduit (tableau C, colonnes 13 et 14)</p> <p>1. Des crédits de paiement non utilisés dont le report à l'année budgétaire adieu en application des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 et de dispositions spéciales</p> <p>A. dépenses courantes</p> <p>- Crédits non dissociés : 5.726.584.920 FB</p> <p>- Crédits d'ordonnancement : 12.464.651 FB</p> <p>B. dépenses de capital</p> <p>- Crédits non dissociés : 1.426.904.174 FB</p> <p>- Crédits d'ordonnancement : 2.410.873.382 FB</p> <p>Total : 9.576.827.127 FB</p> <p>2. Des crédits de paiement restés disponibles et qui sont annulés</p> <p>A. dépenses courantes</p> <p>- Crédits non dissociés : 3.93 5.48 1.110 FB</p> <p>- Crédits d'ordonnancement : 528.183.428 FB</p> <p>B. dépenses de capital</p> <p>- Crédits non dissociés : 2.438.127.480 FB</p> <p>- Crédits d'ordonnancement : 1.464.980.293 FB</p> <p>Total : 8.366.772.311 FB</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

De verdeling van de overgedragen kredieten blijft behouden in de begroting van 1992.

**Art. 13.** Er worden bijkomende kredieten toegekend tot dekking van de uitgaven gedaan buiten of boven de niet-gesplitste kredieten van het begrotingsjaar 1991 (tabel C, kolom 11).

A. Lopende uitgaven :	0 BF
B. Kapitaalsuitgaven :	0 BF
Totaal :	0 BF

Deze kredieten worden toegewezen zoals aangegeven in tabel D.

**Art. 14.** Ingevolge de bepalingen vervat in de artikelen 11, 12 en 13 worden de definitieve kredieten voor het begrotingsjaar 1991 als volgt vastgesteld

A. Lopende uitgaven	
- Niet-gesplitste kredieten	27.413.894.604 BF
- Ordonnanceringskredieten :	389.551.921 BF
B. Kapitaalsuitgaven	
- Niet-gesplitste kredieten :	5.249.599.637 BF
- Ordonnanceringskredieten :	4.600.913.503 BF
Totaal :	37.653.959.665 BF

Deze bedragen zijn gelijk aan de verrichtingen aangerekend ten laste van het begrotingsjaar, overeenkomstig tabel C, kolommen 7 en 15.

**Art. 15.** Het algemeen resultaat van de ontvangsten en uitgaven van de begroting van het begrotingsjaar 1991 zoals dit blijkt uit de artikelen 6 en 14, bedraagt

- Ontvangsten :	36.170.399.291 BF
- Uitgaven :	37.653.959.665 BF
- Overschot van de uitgaven :	1.483.560.374 BF

HOOFDSTUK III. — *Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de afzonderlijke sectie van de begroting voor 1991*

**Art. 16.** De ontvangsten van het begrotingsjaar 1991 geboekt op de afzonderlijke sectie van de begroting bedragen 0 BF, overeenkomstig de bijgaande tabel E, kolom 3.

Dit bedrag is samengesteld als volgt :

- Lopende ontvangsten :	0 BF
- Kapitaalsontvangsten :	0 BF

**Art. 17.** De uitgaven van het begrotingsjaar 1991 aangerekend op de afzonderlijke sectie bedragen 4.696.746.776 BF (tabel E, kolom 5).

Dit bedrag is samengesteld als volgt :

- Lopende ontvangsten :	2.489.535.927 BF
- Kapitaalsontvangsten :	2.207.210.849 BF
Totaal :	4.696.746.776 BF

**Art. 18.** De verantwoorde of geregulariseerde betalingen gedaan ten laste van de afzonderlijke sectie van het begrotingsjaar 1991 bedragen :

- inzake lopende uitgaven :	2.489.535.927 BF
- inzake kapitaalsuitgaven :	2.207.210.849 BF
Totaal (tabel E, kolommen 5 en 6) :	4.696.746.776 BF

La répartition des crédits reportés est maintenue dans le budget de 1992.

**Art. 13.** Des crédits complémentaires sont alloués pour couvrir les dépenses effectuées en plus ou au-delà des crédits non dissociés de l'année budgétaire 1991 (tableau C, colonne 11).

A. Dépenses courantes :	0 FB
B. Dépenses de capital :	0 FB
Total :	0 FB

Ces crédits sont affectés comme il est indiqué au tableau D.

**Art. 14.** Par suite des dispositions contenues dans les articles 11, 12 et 13, les crédits définitifs de l'année budgétaire 1991 sont fixés comme suit :

A. Dépenses courantes	
- Crédits non dissociés :	27.413.894.604 FB
- Crédits d'ordonnancement :	389.551.921 FB
B. Dépenses de capital	
- Crédits non dissociés :	5.249.599.637 FB
- Crédits d'ordonnancement :	4.600.913.503 FB
Total :	37.653.959.665 FB

Ces sommes sont égales aux opérations imputées à charges de l'année budgétaire d'après le tableau C, colonnes 7 et 15.

**Art. 15.** Le résultat général des recettes et des dépenses du budget de l'année budgétaire 1991, tel qu'il ressort des articles 6 et 14 est :

- Recettes :	36.170.399.291 FE
- Dépenses :	37.653.959.665 FE
- Excédent de dépenses :	1.483.560.374 FB

CHAPITRE III. — *Recettes et dépenses effectuées en exécution de la section particulière du budget pour l'année 1991*

**Art. 16.** Les recettes de l'année budgétaire 1991 enregistrées à la section particulière du budget, conformément au tableau E, ci-annexé, colonne 3, s'élèvent à 0 FB.

Ce montant se décompose comme suit :

- Recettes courantes :	0 FB
- Recettes de capital :	0 FB

**Art. 17.** Les dépenses de l'année budgétaire 1991, imputées sur la section particulière s'élèvent à 4.696.746.776 FB (tableau E, colonne 5).

Ce montant se décompose comme suit :

- Dépenses courantes :	2.489.535.927 FB
- Dépenses de capital :	2.207.210.849 FB
Total :	4.696.746.776 FB

**Art. 18.** Les paiements effectués, justifiés ou régularisés, à charge de la section particulière de l'année budgétaire 1991 se montent à la somme de :

- pour les dépenses courantes :	2.489.535.927 FB
- pour les dépenses de capital :	2.207.210.849 FB
Total (tableau E, colonnes 5 et 6) :	4.696.746.776 FB

**Art. 19.** De betalingen aangerekend ten laste van de afzonderlijke sectie van de begroting en waarvan de verantwoording of regularisatie naar een volgend jaar verwezen wordt bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, bedragen :

- inzake lopende uitgaven :	0 BF
- inzake kapitaalsuitgaven :	0 BF
Totaal (tabel E, kolom 6) :	0 BF

**Art. 20.** Het algemeen resultaat van de afzonderlijke sectie van de begroting voor 1991 wordt definitief vastgesteld als volgt :

A. Ontvangsten :	0 BF
B. Uitgaven :	4.696.746.776 BF
C. Overschot van de uitgaven :	4.696.746.776 BF

Dit uitgavenoverschot komt in mindering van het saldo bij de afsluiting van het vorige begrotingsjaar, zijnde 8.516.995.481 BF

Het aldus bekomen eindresultaat geeft een creditsaldo van 3.820.248.705 BF.

De saldi van de artikelen van de afzonderlijke sectie worden overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 1992 (tabel E, kolom 7).

#### HOOFDSTUK IV. — *Gecumuleerde begrotingsresultaten*

**Art. 21.** Voor alle diensten samen, zowel begroting als afzonderlijke sectie, zijn de gecumuleerde resultaten van de begroting voor 1991 als volgt :

Resultaten per 31 december 1990

- Begroting	
Uitgavenoverschot :	2.505.693.489 BF
- Afzonderlijke sectie	
Ontvangstenoverschot :	8.516.995.481 BF
Totaal : ontvangstenoverschot :	6.011.301.992 BF

Resultaten van het jaar 1991 (artikelen 15 en 20)

- Begroting	
Uitgavenoverschot :	1.483.560.374 BF
- Afzonderlijke sectie	
Uitgavenoverschot :	4.696.746.776 BF
Totaal : uitgavenoverschot :	6.180.307.150 BF

Resultaten per 31 december 1991

- Begroting	
Uitgavenoverschot :	3.989.253.863 BF
- Afzonderlijke sectie	
Ontvangstenoverschot :	3.820.248.705 BF
Totaal : uitgavenoverschot :	169.005.158 BF

**TITEL II. — Verrichtingen gedaan ter uitvoering van de begrotingen van de Instellingen van Openbaar Nut voor Categorie A, opgesomd in artikel 1 van de wet van 16 maart 1954**

#### HOOFDSTUK I. — « *Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest (C.I.B.G.)* »

##### § 1. Lopend jaar

**Art. 22.** De eindregeling van de begroting van de C.I.B.G. is, voor het begrotingsjaar 1991, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten	
- de ramingen :	37.410.000 BF
- de aangerekende ontvangsten :	32.261.565 BF

**Art. 19.** Les paiements imputés à charge de la section particulière du budget et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963, se montent à la somme de :

- pour les dépenses courantes :	0 FB
- pour les dépenses de capital :	0 FB
Total (tableau E, colonne 6) :	0 FB

**Art. 20.** Le résultat général de la section particulière du budget de l'année 1991 est définitivement arrêté comme suit :

A. Recettes :	0 FB
B. Dépenses :	4.696.746.776 FB
C. Excédent de dépenses :	4.696.746.776 FB

Cet excédent de dépenses vient en diminution du solde existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit 8.516.995.481 FB.

Le résultat définitif ainsi obtenu présente un solde créditeur de 3.820.248.705 FB.

Les soldes des articles de la section particulière sont transférés au compte de l'année budgétaire 1992 (tableau E, colonne 7).

#### CHAPITRE IV. — *Résultats budgétaires cumulés*

**Art. 21.** Tous services réunis, budget et section particulière, les résultats cumulés du budget de 1991 se présentent comme suit :

Résultats au 31 décembre 1990

- Budget	
Excédent de dépenses :	2.505.693.489 FB
- Section particulière	
Excédent de recettes :	8.516.995.481 FB
Total : excédent de recettes :	6.011.301.992 FB

Résultats de l'année 1991 (articles 15 et 20)

- Budget	
Excédent de dépenses :	1.483.560.374 FB
- Section particulière	
Excédent de dépenses :	4.696.746.776 FB
Total : excédent de dépenses :	6.180.307.150 FB

Résultats au 31 décembre 1991

- Budget	
Excédent de dépenses :	3.989.253.863 FB
- Section particulière	
Excédent de recettes :	3.820.248.705 FB
Total : excédent de dépenses :	169.005.158 FB

**TITRE II. — Opérations effectuées en exécution des budgets des organismes d'intérêt public de la catégorie A, énumérés à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 16 mars 1954**

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — « *Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise (C.I.R.B.)* »

##### § 1<sup>er</sup>. Année en cours

**Art. 22.** Le règlement définitif du budget du C.I.R.B. pour l'année budgétaire 1991 est établi comme suit :

A. Recettes	
- les prévisions :	37.410.000 FB
- les recettes imputées :	32.261.565 FB

- het verschil tussen de ramingen en de aangerekende ontvangsten :  
- 5.148.435 BF

B. Uitgaven

- de toegekende kredieten : 37.410.000 BF  
- de aangerekende uitgaven : 31.459.378 BF  
- het bedrag van de te annuleren kredieten : 5.951.622 BF

C. Resultaat

- de ontvangsten : 32.261.565 BF  
- de uitgaven : 31.458.378 BF

zodat er voor het begrotingsjaar 1991 een ontvangstenoverschot is van 803.187 BF waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 1991 22.570.209 BF bedraagt.

HOOFDSTUK II. — « *Brussels Instituut voor Milieubeheer (B.I.M.)* »

§ 1. Lopend jaar

**Art. 23.** De eindregeling van de begroting van de B.I.M. is, voor het begrotingsjaar 1991, als volgt vastgesteld

A. Ontvangsten

- de ramingen : 232.300.000 BF  
- de aangerekende ontvangsten : 146.138.852 BF  
- het verschil tussen de ramingen en de aangerekende ontvangsten :  
— 86.161.148 BF

B. Uitgaven

- de toegekende kredieten : 232.300.000 BF  
- de aangerekende uitgaven : 135.480.576 BF  
- het bedrag van de te annuleren kredieten : 96.819.424 BF

C. Resultaat

- de ontvangsten : 146.138.852 BF

- de uitgaven : 135.480.576 BF zodat er voor het begrotingsjaar 1991 een ontvangstenoverschot is van 10.658.276 BF waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 1991 bedraagt 58.607.916 BF.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 december 2003.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

D. DUCARME

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werkgelegenheid; Economie Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Nethheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN

- la différence entre les prévisions et les recettes imputées :  
- 5.148.435 FB

B. Dépenses

- les crédits alloués par la loi budgétaire : 37.410.000 FB  
- les dépenses imputées : 31.458.378 FB  
- le montant des crédits à annuler : 5.951.622 BF

C. Résultat

- les recettes : 32.261.565 FB  
- les dépenses : 31.458.378 FB

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 1991 un excédent de recettes de 803.187 FB et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 1991 à 22.570.209 FB.

CHAPITRE II. — « *Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (I.B.G.E.)* »

§ 1<sup>er</sup>. - Année en cours

**Art. 23.** Le règlement définitif du budget de l'IBGE pour l'année budgétaire 1991 est établi comme suit :

A. Recettes

- les prévisions : 232.300.000 FB  
- les recettes imputées : 146.138.852 FB  
- la différence entre les prévisions et les recettes imputées :  
- 86.161.148 FB

B. Dépenses

- les crédits alloués par la loi budgétaire : 232.300.000 FB  
- les dépenses imputées : 135.480.576 FB  
- le montant des crédits à annuler : 96.819.424 BF

C. Résultat :

- les recettes : 146.138.852 FB

- les dépenses : 135.480.576 FB ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 1991 un excédent de recettes de 10.658.276 FB et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 1991 à 58.607.916 FB.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 décembre 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

D. DUCARME

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

TABLEAU A - COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1991  
 TABEL A - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1991

ENGAGEMENTS  
 VASTLEGGINGEN

Opérations	Budget initial	Affectation de crédits		Crédits de l'année précédente	Total	Engagements comptabilisés dans le courant de l'année budgétaire	Engagements dépassant les crédits	Crédits disponibles à la fin de l'année budgétaire	Règlements des crédits		Crédits définitifs de l'année budgétaire
		Augmentations	Diminutions						à l'annuler	à l'annuler	
Verrichtingen	Initiale begroting	Vermeerderingen	Verminderingen	Overgedragen vastleggingsschulden van het vorig begrotingsjaar	Totaal	Vastleggingen gebouwd tijdens het begrotingsjaar	Vastleggingen die de kredieten overschrijden	Kredieten beschikbaar op het einde van het begrotingsjaar	Nach het volgend jaar overgedragen kredieten*	Te annuleren kredieten	Definitieve kredieten voor het begrotingsjaar
	(7)	(8)	(9)	(6)	(5)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Opérations courantes	1.450.000.000	71.146.000	50.000.000		1.471.146.000	761.020.422	0	714.978.577	0	714.978.577	761.020.422
Levende verrichtingen											
Opérations en capital	9.200.000.000	1.517.000.000	1.243.500.000	9.434.032	9.913.034.032	8.846.101.882	0	3.066.932.146	59.400.000	3.931.032.146	8.846.101.882
Kapitaalverrichtingen											
Totaal	19.750.000.000	1.618.746.000	1.293.500.000	9.434.032	11.084.634.032	6.410.122.316	0	4.074.911.722	33.400.000	4.841.111.722	6.410.122.316
Totaal											

\* En exécution des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963  
 In uitvoering van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963

TABLEAU B - COMPTE D' EXECUTION DU BUDGET DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1991  
 TABEL B - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1991

RECETTES  
 ONTVANGSTEN

Nature des recettes	SITUATION DES RECETTES TOESTAND DER ONTVANGSTEN						DIFFERENCE ENTRE PREVISIONS ET RECETTES COMPTABILISEES VERSCHIL TUSSEN VOORZIENE EN GEBOEKTE ONTVANGSTEN	
	Prévisions	Droits constatés	Recettes enregistrées	Différence entre droits constatés et recettes enregistrées	A annuler ou à porter en suréance indéfinie	A reporter	Prévisions supérieures au recouvrement	Recouvrement supérieur aux prévisions
Aard der ontvangsten	Voorzieningen	Vastgestelde rechten	Geboekte ontvangsten	Verschil tussen vastgestelde en geboekte ontvangsten	Te annuleren of te boeken voor onbepaalde tijd	Over te dragen	Voorzieningen boven de terugvorderingen	terugvorderingen boven de Voorzieningen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Recettes courantes	28.814.100.000	28.101.794.213	28.101.794.213	0	0	0	712.305.787	0
Lopende ontvangsten								
Recettes de capital	5.298.200.000	5.068.605.078	5.068.605.078	0	0	0	229.594.922	0
Kapitaalontvangsten								
Produits d'emprunt	0	3.000.000.000	3.000.000.000	0	0	0	0	3.000.000.000
Opbrengst van leningen								
Total général	34.112.300.000	36.170.399.291	36.170.399.291	0	0	0	941.900.709	3.000.000.000
Algemeen totaal								

(In franken)  
 (en francs)

TABLEAU C - COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1991  
 TABEL C - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1991

DEPENSES  
 UITGAVEN

Niveau des dépenses et des crédits	ALLOCATION DES CREDITS KREDIETEN ALLOCATIES				SITUATION DES DEPENSES TORSTAND VAN DE UITGAVEN				REGLLEMENTS DES CREDITS KREDIETENREGLEMENTEN				
	Budget initial	Augmentations	Diminutions	Crédits réservés de l'exercice précédent	Total	Prévisions des dépenses	Prévisions des dépenses	Prévisions des dépenses	Prévisions des dépenses	Crédits consommés à l'exercice	Crédits réservés de l'exercice précédent	Crédits réservés de l'exercice précédent	Crédits réservés de l'exercice précédent
Initial budget	Increases	Decreases	Reserve credits	Total	Expenditure forecasts	Expenditure forecasts	Expenditure forecasts	Expenditure forecasts	Expenditure forecasts	Consumed credits	Reserve credits	Reserve credits	Reserve credits
Initial budget	Increases	Decreases	Reserve credits	Total	Expenditure forecasts	Expenditure forecasts	Expenditure forecasts	Expenditure forecasts	Expenditure forecasts	Consumed credits	Reserve credits	Reserve credits	Reserve credits
<b>I. Dépenses affectées à des crédits</b>	<b>27.664.000.000</b>	<b>4.196.300.000</b>	<b>1.841.500.000</b>	<b>7.788.400.000</b>	<b>37.678.800.000</b>	<b>3.825.979.324</b>	<b>3.825.979.324</b>	<b>3.825.979.324</b>	<b>3.825.979.324</b>	<b>3.825.979.324</b>	<b>3.825.979.324</b>	<b>3.825.979.324</b>	<b>3.825.979.324</b>
a) Crédits non affectés à des crédits	27.664.000.000	4.196.300.000	1.841.500.000	7.788.400.000	37.678.800.000	3.825.979.324	3.825.979.324	3.825.979.324	3.825.979.324	3.825.979.324	3.825.979.324	3.825.979.324	3.825.979.324
b) Crédits affectés à des crédits	167.100.000	17.200.000	17.200.000	0	167.100.000	0	0	0	0	0	0	0	0
c) Crédits affectés à des crédits	27.831.100.000	4.333.800.000	1.858.700.000	7.788.400.000	38.245.000.000	3.825.979.324	3.825.979.324	3.825.979.324	3.825.979.324	3.825.979.324	3.825.979.324	3.825.979.324	3.825.979.324
<b>II. Dépenses affectées à des crédits</b>	<b>5.640.000.000</b>	<b>979.300.000</b>	<b>914.100.000</b>	<b>5.695.200.000</b>	<b>11.334.500.000</b>	<b>1.187.209.311</b>	<b>1.187.209.311</b>	<b>1.187.209.311</b>	<b>1.187.209.311</b>	<b>1.187.209.311</b>	<b>1.187.209.311</b>	<b>1.187.209.311</b>	<b>1.187.209.311</b>
a) Crédits non affectés à des crédits	5.640.000.000	979.300.000	914.100.000	5.695.200.000	11.334.500.000	1.187.209.311	1.187.209.311	1.187.209.311	1.187.209.311	1.187.209.311	1.187.209.311	1.187.209.311	1.187.209.311
b) Crédits affectés à des crédits	3.825.000.000	2.790.000.000	1.000.000.000	5.615.000.000	5.719.300.000	5.000.000.000	5.000.000.000	5.000.000.000	5.000.000.000	5.000.000.000	5.000.000.000	5.000.000.000	5.000.000.000
c) Crédits affectés à des crédits	11.265.000.000	4.579.300.000	1.914.100.000	7.710.300.000	17.053.800.000	6.187.209.311	6.187.209.311	6.187.209.311	6.187.209.311	6.187.209.311	6.187.209.311	6.187.209.311	6.187.209.311
<b>TOTAUX POUR I TOTALEN VOOR I</b>	<b>39.109.900.000</b>	<b>9.331.700.000</b>	<b>3.973.100.000</b>	<b>11.528.400.000</b>	<b>55.997.559.103</b>	<b>5.013.188.635</b>	<b>5.013.188.635</b>	<b>5.013.188.635</b>	<b>5.013.188.635</b>	<b>5.013.188.635</b>	<b>5.013.188.635</b>	<b>5.013.188.635</b>	<b>5.013.188.635</b>
<b>II. Dépenses affectées à des crédits</b>	<b>5.640.000.000</b>	<b>979.300.000</b>	<b>914.100.000</b>	<b>5.695.200.000</b>	<b>11.334.500.000</b>	<b>1.187.209.311</b>	<b>1.187.209.311</b>	<b>1.187.209.311</b>	<b>1.187.209.311</b>	<b>1.187.209.311</b>	<b>1.187.209.311</b>	<b>1.187.209.311</b>	<b>1.187.209.311</b>
a) Crédits non affectés à des crédits	5.640.000.000	979.300.000	914.100.000	5.695.200.000	11.334.500.000	1.187.209.311	1.187.209.311	1.187.209.311	1.187.209.311	1.187.209.311	1.187.209.311	1.187.209.311	1.187.209.311
b) Crédits affectés à des crédits	3.825.000.000	2.790.000.000	1.000.000.000	5.615.000.000	5.719.300.000	5.000.000.000	5.000.000.000	5.000.000.000	5.000.000.000	5.000.000.000	5.000.000.000	5.000.000.000	5.000.000.000
c) Crédits affectés à des crédits	11.265.000.000	4.579.300.000	1.914.100.000	7.710.300.000	17.053.800.000	6.187.209.311	6.187.209.311	6.187.209.311	6.187.209.311	6.187.209.311	6.187.209.311	6.187.209.311	6.187.209.311
<b>TOTAUX POUR II TOTALEN VOOR II</b>	<b>39.109.900.000</b>	<b>9.331.700.000</b>	<b>3.973.100.000</b>	<b>11.528.400.000</b>	<b>55.997.559.103</b>	<b>5.013.188.635</b>	<b>5.013.188.635</b>	<b>5.013.188.635</b>	<b>5.013.188.635</b>	<b>5.013.188.635</b>	<b>5.013.188.635</b>	<b>5.013.188.635</b>	<b>5.013.188.635</b>

(\*) En exécution de l'article 3 de l'Ordonnance du 10 janvier 1991 concernant le budget général de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 1991  
 (\*) In uitvoering van artikel 3 van de Ordonnantie van 10 januari 1991 houdende de Algemene begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van het jaar 1991

**TABLEAU D - COMPTE DU BUDGET DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1991  
DEPENSES QUI EXCEDENT LES CREDITS BUDGETAIRES OU POUR LESQUELLES AUCUN CREDIT N'A ETE VOTE**

**TABEL D - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1991  
UITGAVEN DIE DE BEGROTINGSKREDIETEN Overschrijden OF WAARVOOR GEEN ENKEL KREDIET WERD GOEDGEKEURD**

	(en francs) (in franken)
DEPENSES COURANTES LOPEDE UITGAVEN CREDITS NON DISSOCIES NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	
CREDITS D'ORDONNANCEMENT ORDONNANCERINGSKREDIETEN	
<b>TOTAL GENERAL ALGEMEEN TOTAAL</b>	<b>0</b>

TABLEAU E - COMPTE DU BUDGET DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1991  
 TABEL E - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1991

SECTION PARTICULIERE  
 AFZONDERLIJKE SECTIE

(en francas)  
 (in franken)

TITRE	SECTION	ARTICLE	SOLDE au 01.01.91	RECETTES	TOTAL DISPONIBLE	DEPENSES	Dont non régularisées	SOLDE au 31/12/91
TITEL	SECTIE	ARTIKEL	SALDO op 01.01.91	ONTVANGSTEN	BESCHIKBAAR TOTAAL	UITGAVEN	Waarvan niet regulariseerd	SALDO op 31/12/91
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1	31	63010071	3.056.349		3.056.349			3.056.349
1	31	63020074	2.500		2.500			2.500
1	31	66010001	20.692.610		20.692.610			20.692.610
1	32	60020074	492.751.954		492.751.954			492.751.954
1	32	60030178	67.166		67.166			67.166
1	32	60030279	19.897.442		19.897.442			19.897.442
1	32	60040080	142.723		142.723			142.723
1	32	60050083	796.175		796.175			796.175
1	32	60060086	61.200		61.200			61.200
1	32	60070089	93.210.000		93.210.000			93.210.000
1	32	60080092	1.402.000.000		1.402.000.000	1.402.000.000		0
1	33	66030061	2.396.957		2.396.957			2.396.957
1	34	60010129	160.851.061		160.851.061	226.896.687		-66.045.626
1	34	60010230	250.065.923		250.065.923	249.795.628		270.295
1	34	60010331	1.051.478		1.051.478			1.051.478
1	35	60060070	0		0			0
1	35	66010012	0		0			0
1	36	60210045	411.500.000		411.500.000	499.452.962		-87.952.962
1	36	60220048	3.052.363		3.052.363	149.099		2.903.264
1	36	60230051	208.302.558		208.302.558	76.253.109		132.049.449
1	36	60240054	83.690.186		83.690.186	26.352.057		57.338.129
1	36	60250057	254.037		254.037			254.037
1	36	60260060	8.651.657		8.651.657	8.636.385		15.272
1	36	60270063	2.668.655		2.668.655			2.668.655
1	36	60280066	152.009		152.009			152.009
1	36	60340084	200.000		200.000			200.000
1	41	66010077	851.213		851.213			851.213
1	44	66010061	11.256.007		11.256.007			11.256.007
<b>Dépenses courantes - Lopende uitgaven</b>			<b>3.177.622.223</b>	<b>0</b>	<b>3.177.622.223</b>	<b>2.489.535.927</b>	<b>0</b>	<b>688.086.296</b>
2	32	60030061	586.364		586.364			586.364
2	32	60040064	100.314		100.314			100.314
2	33	60020085	41.029.891		41.029.891			41.029.891
2	33	60020186	64.437.448		64.437.448			64.437.448
2	33	60020287	5.914.675		5.914.675			5.914.675
2	33	60030088	606.416.540		606.416.540	519.884.877		86.531.663
2	34	60010113	203.195.488		203.195.488	203.120.998		74.490
2	34	60010214	70.085.743		70.085.743	43.546.000		26.539.743
2	34	60010315	649.989.135		649.989.135	427.246.072		222.743.063
2	34	63010039	0		0			0
2	34	66100093	271.482.077		271.482.077	60.774.490		210.707.587
2	36	60270047	0		0			0
2	36	60290053	1.933.905		1.933.905			1.933.905
2	36	60300056	369.057		369.057			369.057
2	36	60320062	26.502.352		26.502.352			26.502.352
2	36	60330065	700.000		700.000			700.000
2	36	60350071	1.259.687.608		1.259.687.608	651.131.471		608.556.137
2	36	60360074	269.176.176		269.176.176	145.980.738		123.195.438
2	38	60020026	9.672.398		9.672.398			9.672.398
2	38	60030029	22.012.205		22.012.205	15.000.000		7.012.205
2	38	60080044	119.462.749		119.462.749	9.077.263		110.385.486
2	40	60010077	3.232.677		3.232.677			3.232.677
2	40	60040086	1.664.585.033		1.664.585.033	131.448.940		1.533.136.093
2	41	66050073	482.500		482.500			482.500
2	45	66020075	48.318.923		48.318.923			48.318.923
<b>Dépenses de capital - Kapitaals uitgaven</b>			<b>5.339.373.258</b>	<b>0</b>	<b>5.339.373.258</b>	<b>2.207.210.849</b>	<b>0</b>	<b>3.132.162.409</b>
<b>Total général - Algemeen totaal</b>			<b>8.516.995.481</b>	<b>0</b>	<b>8.516.995.481</b>	<b>4.696.746.776</b>	<b>0</b>	<b>3.820.248.705</b>

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 97

[2004/31007]

18 DECEMBER 2003. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de personeelsformatie van het Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op de instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op de ordonnantie van 26 juni 2003 houdende oprichting van het Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk onderzoek en de Innovatie van Brussel, inzonderheid op artikel 9;

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 97

[2004/31007]

18 DECEMBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant le cadre organique de l'Institut d'encouragement de la Recherche scientifique et de l'Innovation de Bruxelles

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11;

Vu l'ordonnance du 26 juin 2003 portant création de l'Institut d'encouragement de la Recherche scientifique et de l'Innovation de Bruxelles, notamment l'article 9;